

A2.9.1 Cómo empadronarse en España

Como registar-se na Espanha



Para **empadronarte** en España, normalmente necesitas llevar tu documento de identidad, como el pasaporte o el **NIE**. También te piden un papel que muestre tu dirección. Si alquilas un piso, puedes presentar el contrato. Si vives con otra persona, hace falta una autorización y una copia del **DNI** del titular. *Antes de pedir cita*, revisa la **documentación** porque el ayuntamiento puede cambiar los requisitos.



*Para **registrar-se no padrão** na Espanha, normalmente você precisa levar seu documento de identidade, como o passaporte ou o **NIE**. Também pedem um papel que mostre seu endereço. Se você aluga um apartamento, pode apresentar o contrato. Se você mora com outra pessoa, é necessária uma autorização e uma cópia do **DNI** do titular. Antes de marcar um horário, revise a **documentação** porque o ayuntamiento pode alterar os requisitos.*

1. ¿Qué documento puedes llevar como identidad para empadronarte?
 - a. Una tarjeta sanitaria
 - b. Un carné de biblioteca
 - c. Una nómina del trabajo
 - d. El pasaporte o el NIE
2. ¿Qué papel ayuda a demostrar dónde vives?
 - a. Un billete de tren
 - b. Un papel con tu dirección
 - c. Una carta del banco sin dirección
 - d. Un ticket del supermercado

1-d 2-b

2. Leia o diálogo e responda às perguntas.

Valerio acaba de llegar a Vigo y va al ayuntamiento para informarse sobre el empadronamiento

Valerio acaba de chegar a Vigo e vai à prefeitura para se informar sobre o cadastro no município

- Valerio:** Buenos días, quería información para empadronarme, por favor. *(Bom dia, eu gostaria de informações para me cadastrar no município, por favor.)*
- Funcionaria:** Claro. ¿Ya vive usted en un piso aquí, en la ciudad? *(Claro. O senhor já mora em um apartamento aqui, na cidade?)*
- Valerio:** Sí, estoy de alquiler con mi pareja desde hace una semana. *(Sim, estou de aluguel com a minha parceira há uma semana.)*
- Funcionaria:** Entonces necesita su pasaporte o NIE y el contrato de alquiler. *(Então o senhor precisa do seu passaporte ou NIE e do contrato de aluguel.)*
- Valerio:** Vale, de acuerdo. ¿También tengo que traer algún recibo de la casa? *(Certo, de acordo. Também tenho que trazer algum comprovante da casa?)*
- Funcionaria:** En algunos casos pedimos un recibo reciente de la luz o del agua. *(Em alguns casos pedimos um comprovante recente de luz ou de água.)*
- Valerio:** Perfecto, entonces le pediré una copia al propietario del piso. *(Perfeito, então vou pedir uma cópia ao proprietário do apartamento.)*

- Funcionaria:** Muy bien. Y recuerde que tiene que traer una copia de todos los documentos. *(Muito bem. E lembre-se de que o senhor tem que trazer uma cópia de todos os documentos.)*
- Valerio:** De acuerdo. ¿Y dónde puedo pedir la cita para hacer todo el trámite? *(De acordo. E onde posso marcar o horário para fazer todo o procedimento?)*
- Funcionaria:** Puede pedirla en la web del ayuntamiento. *(O senhor pode marcar no site da prefeitura.)*
- Valerio:** Muy bien, entonces lo haré por internet esta misma tarde. ¿El trámite el día de la cita tarda mucho, más o menos? *(Muito bem, então vou fazer isso pela internet ainda esta tarde. O procedimento no dia do horário marcado demora muito, mais ou menos?)*
- Funcionaria:** No, es rápido. Si trae todo correcto, en unos minutos está hecho. *(Não, é rápido. Se o senhor trouxer tudo correto, em alguns minutos está feito.)*
- Valerio:** Genial, muchas gracias por la información y por su ayuda. *(Ótimo, muito obrigado pelas informações e pela sua ajuda.)*
- Funcionaria:** De nada. Que tenga un buen día. *(De nada. Tenha um bom dia.)*

1. ¿Qué documentos le pide la funcionaria a Valerio para empadronarse? *(Que documentos a funcionária pede a Valerio para se cadastrar no município?)*
- a. El pasaporte o el NIE y el contrato de alquiler b. La visa de trabajo y el permiso de trabajo
c. Una solicitud del ayuntamiento y el certificado d. Solo el número de seguridad social y una foto de nacionalidad
2. ¿Dónde va a pedir Valerio la cita para hacer el trámite? *(Onde Valerio vai marcar o horário para fazer o procedimento?)*
- a. En la web del ayuntamiento b. Por teléfono, llamando al propietario del piso
c. En la oficina de correos de la ciudad d. En la comisaría de policía del barrio

1-a 2-a

3. Você mora na França e precisa de um NIE para fazer um trâmite na Espanha, então vai solicitá-lo no Consulado da Espanha em Paris.

Tarefa: Escribe qué documentos necesitas y cómo se entrega la solicitud del NIE (cita, formularios, pago y plazo).

URL: NIE

Use in your answer: cita previa / solicitud / pasaporte en vigor / Impreso EX-15 / tasa / por correo electrónico